



جامعة المنصورة
كلية الآداب

كتاب البوابات بمقبرة ثا نفر (TT 158) بطيبة

إعداد

على محفوظ عباس

مدير المخزن المتحفى بتل الربع
تفتيش آثار الدقهلية
المجلس الأعلى للآثار - وزارة الآثار

أيمن وهبى طاهر

استاذ الآثار المصرية القديمة المساعد بقسم الآثار
المصرية القديمة، كلية الآداب - جامعة المنصورة

مجلة كلية الآداب - جامعة المنصورة

العدد الثانى والستون - يناير ٢٠١٨

كتاب البوابات بمقبرة

ثا نفر (TT 158) بطيبة

على محفوظ عباس

أيمن وهبي ظاهر

المُلخَص

تتناول الورقة البحثية المناظر والنصوص التي تمثل كتاب البوابات على جدران مقبرة ثا نفر رقم ١٥٨ بذراع أبو النجا بغرب طيبة ، وهذه النصوص لم تتناولها دراسة من قبل ولم تتم ترجمتها كاملة وهذا ما سوف تتناوله الورقة البحثية ، حيث أن هذه النسخة تعد من النسخ النادرة لتصوير كتاب البوابات على جدران مقبرة غير ملكية أو أحد أفراد العائلة الملكية.

Abstract

The present Study deals with the scenes and texts of the Book of Gates on the walls of the tomb of Tjanefer (TT158) at Dra-Abul Naga in west Thebes, these texts have not been fully studied before, the present paper is trying to full this gap, because this copy of the book of Gates is considered as a rare copy depicted on non-royal tomb or one of the royal family tomb.

الكلمات الدالة

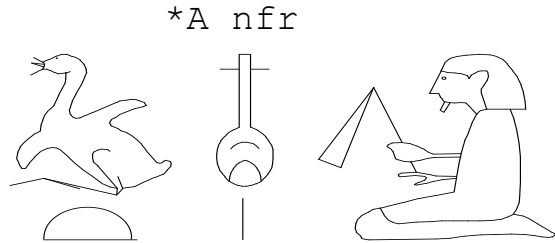
ثا نفر-كتاب البوابات- الساعات- رع- البوابة- العالم الآخر- أوزير

Keywords

Tjanefer- Book of Gates- hours- Re- gate- Netherworld- Osiris

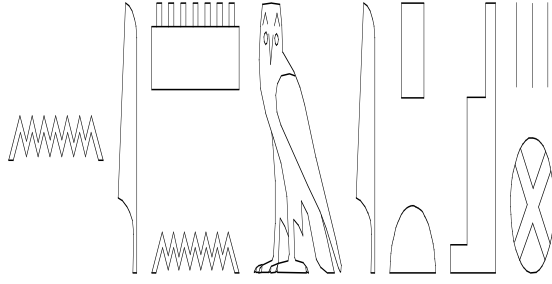
مقدمة

كُتب اسمه في مقبرته بعدة هيئات: (PN,)
387(2)



وصف المقبرة تقع مقبرة ثا نفر في الجزء الأعلى من جبانة ذراع أبو النجا وتحمل رقم ١٥٨ ، تبدأ المقبرة بواجهة (أنظر شكل ١) على هيئة صرحين يكتنفان مدخل الفناء المفتوح المحاط بمجموعة من الأعمدة يؤدي الفناء في نهايته إلى صالة مستعرضة ثم تقضى إلى صالة طولية أو ممر طولى نقش على جدرانه الشمالية والجنوبية مناظر من كتاب البوابات ، يؤدي الممر في نهايته إلى حجرة الدفن وبداخلها المقصورة (أنظر شكل ٢) (Seele 1959, pl.41;PM I²,268 (185), plan 264.map II, D-6,c,I.)

صاحب المقبرة وعائلته



هو الكاهن الثالث والأب الإلهي ومطهر أيدي
 آمون في الكرنك وكاهن السم في أفق الأبدية
 وفتح أبواب السماء في الكرنك وكبير الرائيين لرع
 أتوم في طيبة" (Seele 1959, 5). عاش ثا نفر
 وزوجته خلال فترة الأسرة التاسعة عشر (عاصر كلا
 من رمسيس الثاني ومرنبتاح و آمون مس وسبتاح
 وستي الثاني) حتى بداية الأسرة العشرين في
 عصرست نخت ورمسيس الثالث (Seele)
 1959,7; Maninche 2011,7 كان أباه يدعى
 آمون حتب وأمه تدعى حنوت متر وزوجته تدعى
 نفرتاري وحملت لقب "كبيرة حريم آمون" وهي
 حفيدة الكاهن الأكبر لآمون باك إن خنسو من
 زوجته المدعوة مرت سجر (Seele 1959, 6) '
 وإبنة هو آمون إم أبت صاحب المقبرة رقم ١٤٨
 في جبانة ذراع أبو النجا والتي تؤرخ بعهد الملك
 رمسيس الخامس في الأسرة العشرين
 (cf. Gaballa and Kitchen 1981, 160-
 181; Ockinga 2009; PM I², 259-260)

الدراسات السابقة للمقبرة

ذُكرت بعضاً من مناظر ونصوص المقبرة
 في دراسات سابقة مثل شامبليون الذي زار المقبرة
 ووصف بعضاً من مناظرها وأعطاهها رقم
 ٤٤ (cf. Champollion 1844) ثم لبسيوس
 الذي وصف بعض مناظر المقبرة وأخذ منها جزءاً
 من منظر العازف على الهارب وأهداه لمتحف

*A

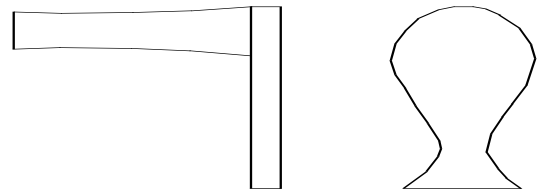
nfr



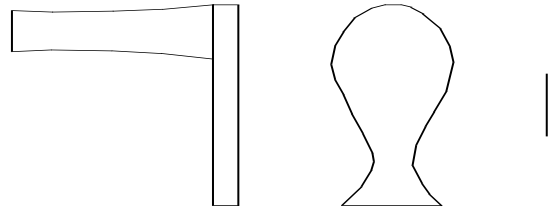
كتب لقبه ضمن نصوص مقبرته بالصور

التالية (Seele 1959, 4-5)

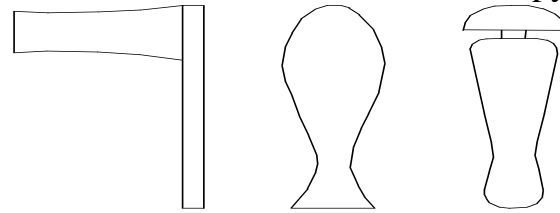
الكاهن Hm nTr



الكاهن الأول Hm nTr 1

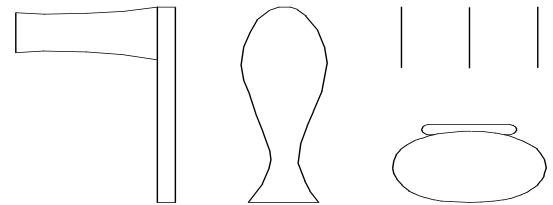


الكاهن الأول

Hm
nTrtpy

الكاهن الثالث

Hm nTr xmnw-nw



لآمون في الكرنك

nImnIptswt

الأول (cf. Bonomi and Sharpe 1864; Stephen 2010) كما تم تصويره على الضريح الرمزي المعروف بالأوزيريون في أييدوس (cf. Frankfort 1933) لم ينتشر تصوير كتاب البوابات على مقابر الأفراد في عصر الدولة الحديثة سوي على مقبرة سننجم - عصر ستي الأول ورمسيس الثاني - بدير المدينة (Bruyère 1959; Shedid 1994; Haring 2006) الذي يبدو أنه أراد ان يضمن بوابات العالم الآخر ضمن مناظر ونصوص مقبرته فنراه يصور عشر بوابات يحرسها مجموعة من الأرواح الحارسة على جدران حجرة الدفن على الجدار الشمالي في المستوى العلوي من الجانب الشرقي والمنظر يتطابق مع فصول كتاب الموتى ١٤٥ و ١٤٦، كما يبدو أن كتاب البوابات قد تطور عن كتاب الطريقين المعروف ضمن متون التوابيت حيث ذكرت بوابات العالم الآخر السبعة وكان على المتوفى أن يجتاز البوابات السبع ويدخل للجزء التاسع والأخير من النص - طبقاً لتقسيم (Lesko 1972) - هنا كانت النهاية المحتملة للرحلة حيث يلتقي المتوفى مع أوزير (سيد العالم الآخر) ويقدم له عين حورس، ويلتقى الآلهة المرافقة لموكب الشمس ويسمع لكلمات رع التي تنتهي بمقارنة المتوفى برع في لحظة شروقه، ومع أوزير في العالم الآخر وهنا تنتهي رحلته بسعادة (CT 1130).

كما استطاعت نفرتاري كزوجة ملكية كبرى للملك رمسيس الثاني أن تصور أجزاء من كتاب البوابات على جدران مقبرتها بوادي الملكات

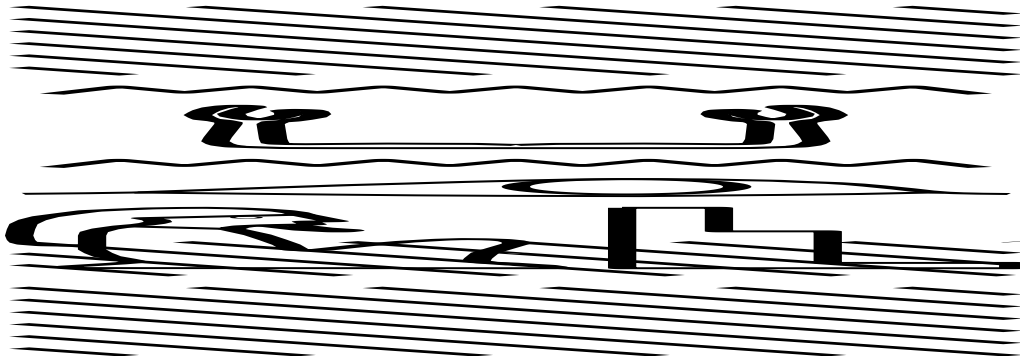
برلين كما أخذ معه بعض الكارتوناج الخاص بمومياء ثا نفر كما ذكر في مذكراته (cf. Lepsius 1900) ثم نُشرت ترجمة لمنظر العازف على الهارب من مقبرة ثا نفر (Varille 1935:153-160) ، كما ذُكرت مقبرة ثا نفر ضمن نصوص بردية سرقات المقابر التي وقعت في عصر الملك رمسيس التاسع (cf. Peet 1930) ومن الجدير بالذكر أن اللصوص ذكروا ثا نفر بأنه الكاهن الثالث. أرخ جاردينر المقبرة بعصر مرنبتاح (cf. Gardiner and Wiegall, 1913) ، كانت بعثة متحف بنسلفانيا قد درست وصورت بعضاً من مناظر المقبرة أعوام ١٩٢١-١٩٢٢ ، ١٩٢٢-١٩٢٣ (Fisher 1924:28-49) ثم قام (Seele 1959) بنشر مناظر المقبرة كاملة مع عمل تخطيط للمقبرة ومقدمة عن صاحب المقبرة وعائلته وعلاقته بكهنوت طيبة ولكنه لم يقدم وصفا وتحليلاً للمناظر والنصوص.

تعد مقبرة ثا نفر المثل الأول المبكر الذي صُور فيها صراحة نسخة من كتاب البوابات في مقابر الأفراد، لقد تم تصوير كتاب البوابات منذ الأسرة الثامنة عشر على جدران مقابر الملوك منذ عصر حورمحب (cf. Hornung 1971) واستمر تصويره على جدران مقابر الملوك حتى نهاية الدولة الحديثة (cf. Hornung 1979-1980; Zandee 1969; Piankoff and Maystre 1939-1962) كما تم تصويره على توابيت بعض الملوك مثل الملك سيتي

1999,56 -من الجزء الأوسط- هما البوابة ومركب الشمس بطاقمها ومجموعة الآلهة الذين يقومون بسحبها ويظهر صاحب المقبرة أمام كل ساعة متعبدا أمام البوابة 'تم تصوير كتاب البوابات على الجدار الجنوبي والجدار الشمالي من الصالة الطولية أو الدهليز المؤدى لـحجرة الدفن والمقصورة .(شكل ٢)

أولاً: تصوير كتاب البوابات على الجدار الجنوبي من الصالة الطولية المنظر الأول (الساعة الأولى من كتاب البوابات) (شكل ٣)

المنظر مهشم بدرجة كبيرة ويمكن فقط مشاهدة ثا نفرواقفا متعبدا مرتديا جلد الفهد وأمامه بقايا نقش:

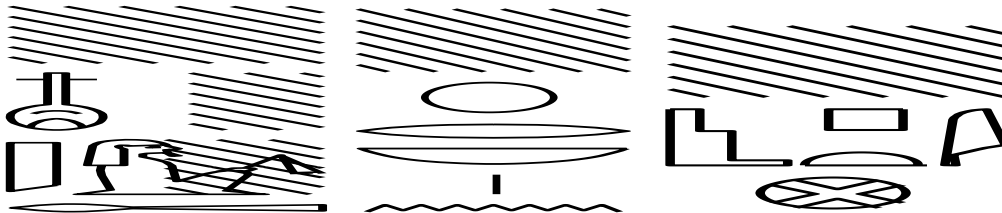


.... n kA n Wsir

"..... لأجل كا أوزير"

المنظر الثاني (الساعة الثانية من كتاب البوابات وبداية الساعة الثالثة) (شكل ٤)

يبدأ المنظر من اليسار بـبوابة تزينها زخرفة الغكر ويحرسها من اعلى حية كوبرا ومن الأمام مومياوات فى هيئة أوزيرية 'أمام البوابة يقف ثا نفر متعبدا مرتديا جلد الفهد وأمامه مجموعة من أربعة آلهة يجرون حبل معقود فى نهايته مركب الإله رع الذى بداخل مقصورته المحاطة بحية الكوبرا فى هيئة الكبش يعلو رأسه قرص الشمس ويرافق رع داخل المركب حكا وسيا. النصوص المصاحبة أعلى رأس ثا نفر



.....Ipt -swt *A nfr mAa xrwxr nb n

..... الكرنك(ثا) نفر المبجل أمام سيد

أمام وجه ثا نفر وأعلى موكب رع:

١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩

١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩

١- الوصول بواسطة هذا الإله العظيم إلى البوابة،

ودخول بوابة(رع)

٢- عندما استعدت ٣-

٤- رع ٥- ٦-

(توصيل)

٧- جميع

٨- المدانين إلى المحاكمة

٩- لتدمير جثث الأعداء

١٠ النورانيون في ١١

-أماكنهم(على عروشهم) وأولئك

١٢-الذين في العالم الآخر لكي يعطوا الآلهة

١٣-الذين هناك العظماء في مقابل

١٤-الصغار في الغرب

١٥-ولكي يجعل الذين (في الغرب) يحكمون

1-[spr i]n nTr pn aA r sbxt aq sbxt
n(Ra)

2-[DbA].n.i

3-a.....

4-.....[R]a

5-p[w].....

6-....w.....nkiyw

7- tm sA wr

8-XAtyw r wDat

9- r sHtm mt

10-Xftyw Axw Hr

11- [st].sn imyw

12- dwAt r rdit m nTrw

13- imyw m aA r

14- nDsw m imntt

15-r irt imyw.f r wDa

16- xrw imyw m pt

17- imyw m tA r irt sxr (r) irt

18- psSt nTrw 19-dwAtyw

العالم الآخر يصل عددهم لست أشخاص على غير المألوف وهم يجرون حبل مركب رع حيث يقوم الأشخاص الستة بسحب مركب رع التي يظهر في منتصفها رع في هيئة الكيش داخل مقصورة محاطة بحية الكوبرا ويرافق رع في مركبه حكا وسيا كالمعتاد وللأسف فإن النصوص المصاحبة مهشمة بدرجة كبيرة بحيث لا يمكن معها تكوين جملا ذات معنى ويمكن فقط قراءة النص أعلى وجه ثانفر وأمامه منتهيا بالمنظر الذي يمثل مركب رع والملاحون بداخلها. النصوص المصاحبة اعلى راس ثا نفر تبقي منها فقط :

[spr in nTr pn Wsir] Hm nTr n [Imn
*A nfr mAa xrw r sbxt tn]

(الوصول بواسطة هذا الإله وأوزير) كاهن

(أمون ثانفر المبجل لهذه البوابة) أمام ثا نفر

وأعلى مركب رع

٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١
١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١

١٦ الذين في السماء

١٧-والذين في الأرض لكي يقوم بالإهتمام

١٨- والتوزيع (القرايين) آلهة

١٩-العالم الآخر (مقارنة بنصوص تابوت سيتي

الأول أنظر: (Piankoff and Maystre

1939-1962, I, 304)

المنظر الثالث الذي يمثل الساعة الثالثة من

كتاب البوابات (شكل ٥)

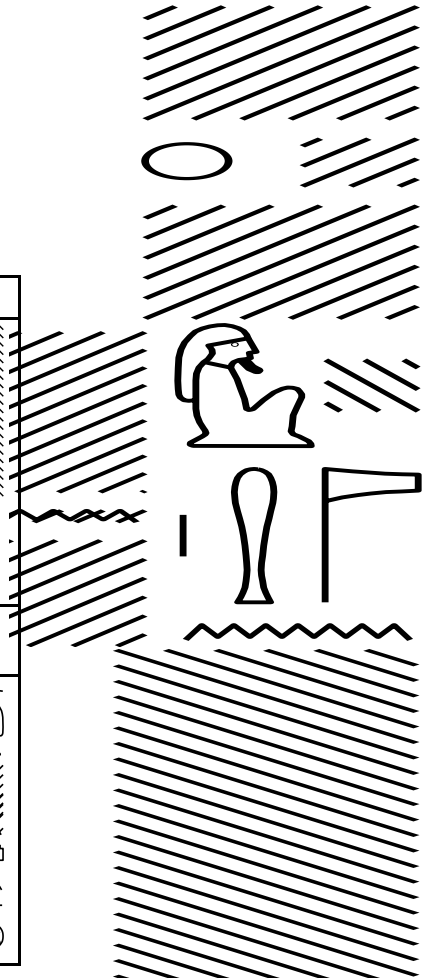
يظهر الجزء الثاني من المنظر ثا نفر

متعبدا وأمامه-على عكس بقية المناظر تظهر

بوابة الساعة الثالثة مزخرفة بزخرفة العكر

ويحرسها من الأمام موميوات على هيئة أوزيرية

وأمام البوابة مجموعة من الآلهة يمثلون آلهة



٦.....١٧.....١.....١٩-
٢٠-.....(الآلهة)العظماء
 ٢١ أوزير كاهن آمون ثا نفر
 المنظر الرابع (الساعة الرابعة من كتاب البوابات)
 (شكل ٦)

يبدأ المنظر بثعبان ضخم حارس للبوابة التي
 تتقدمه والتي زخرفت بزخرفة العكر ويحرسها من
 أعلى حية الكوبرا ومن الأمام موميאות واقفة
 ويظهر أمام البوابة ثا نفر يظهر منه ذراعيه وقدماه
 ويقف متعبدا وأمامه زهرة لوتس وأمامه يقف
 مجموعة من خمسة أشخاص يقومون بجر حبل
 مركب رع التي تظهر في نهاية المنظر بداخلها
 الإله رع يصحبه حكا وسيا ويقف رع في هيئة
 الكبش يعلو رأسه قرص الشمس داخل مقصورة
 تحوطها من أعلى حية الكوبرا. النصوص
 المصاحبة اعلى الملاحون ومركب رع

1-spr Wsir Hm nTr n Imn*A nfr
 mAa xrw nTr pn r sbxt
 2-.....3-.....
 4-.....5-.....nikyw
 6-tm.....7-.....
 8-.....9-.....
 10-.....11-.....
 12-.....tm 13-.....pt
 14-.....xnt 15-.....xrw
 16-.....n.i 17-.....
 18-.....19-.....
 20-.....[nTrw] aA(w)
 21- Wsir Hm nTr n Imn *A nfr
 ١-وصول أوزير كاهن آمون ثا نفر المجلو إلى
 العظيم لهذه البوابة ٢-..... ٣-
 ٤-..... ٥-.....
 توصيل ٦-جميع ٧-..... ٨-
 ٩-..... ١٠-..... ١١-
 ١٢-.....جميعا
 ١٣-.....السماء ١٤-.....
 في ١٥-.....الصوت

١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢
١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤

5-.....6-.....nSn7-....fStA
 8-.....dwAt.....m9-tn.....hry

1-spr in nTr pn 2-aA (r) sbxt tn aq
 3-im.....pt tA 4-n wi..... spr

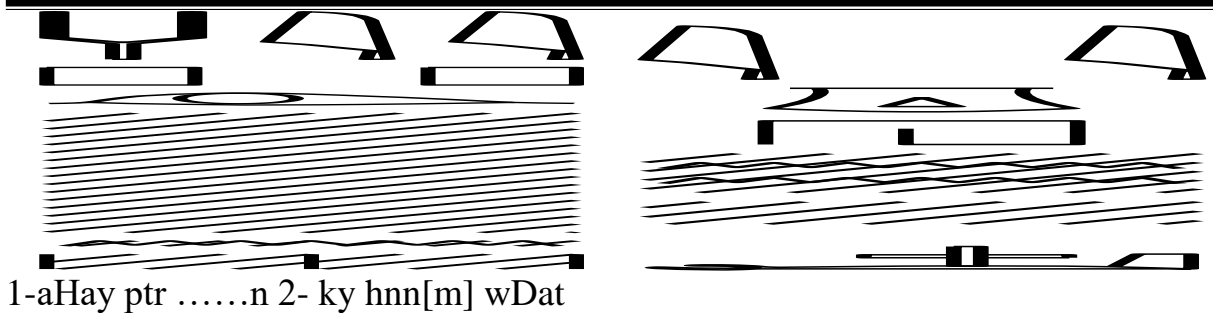
والإبحار ٢١- والاس تقرار بواسطة آلهة
النجوم/المادحين/آلهة الساعات
(Hornung 1979-1980, 255; Piankoff
1954, 207; Zandee 1969, 317)
٢٢- عند سحب هذا الإله العظيم ٢٣-(على)
طرقات العالم الآخر ٢٤- بواسطة جميع الآلهة.
المنظر الخامس (الساعة الخامسة من كتاب
البوابات) (شكل ٧)

تبدأ هذه الساعة بثعبان ضخم يحرس البوابة
التي أمامه والتي تظهر بقايا زخرفة الغكر عليها
وأمام البوابة وقف ثا نفر متعبدا وأمامه مائدة
قرايين عليها إبريق ويعلوه زهرة اللوتس وأمام ثا
نفر يظهر جزء من قاعة المحاكمة التي هي أهم
ما يميز الساعة الخامسة ويظهر في المنظر الإله
أنوبيس والقرد الذي يعبر عن جحوتى طاردا الشر
عن مركب رع. النصوص المصاحبة خلف ثا نفر

10-.....n11-n.....
12-xrw.....13-.....ink.....
14-.....mAA.....15-n.....16-
.....w.....n.....17.....n.....
...18-.....srxw 19-m pt s(b)i
nTrw dwAtyw 20- sqdw 21- Htp in
sbAyw 22- m sTA nTr pn aA 23-
[m]wAwT dwAt 24- in nTrw nbw
١- الوصول بواسطة هذا الإله ٢- العظيم لهذه
البوابة 'إننى أدخل ٣- فى السماء
والأرض ٤- الوصول ٥- ٦-
..... ٧- الغامض ٨- العالم
الآخر ٩- السماء
١٠- ١١- ١٢- ١٣-
..... إننى ١٤- ليرى
..... ١٥- ١٦- ١٧-
..... ١٨- التعاويذ ١٩- فى
السماء عندما يعبر ٢٠- آلهة العالم الآخر ٢١-

spr[in nTr aA pn] Wsir Hm nTr [n] Imn*A nfr mAa xrw

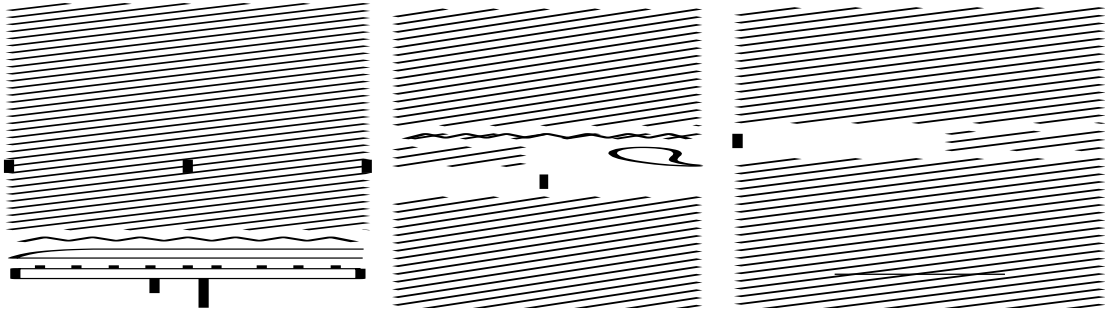
الوصول (بواسطة هذا الإله العظيم) وأوزير كاهن آمون ثا نفر المجل أمام ثا نفر واسفل أنوبيس



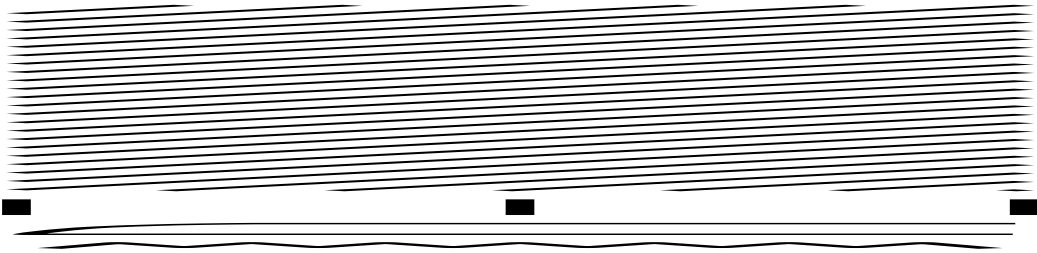
1-aHay ptrn 2- ky hnn[m] wDat

١-الناهض (أنوبيس) الذي يرى

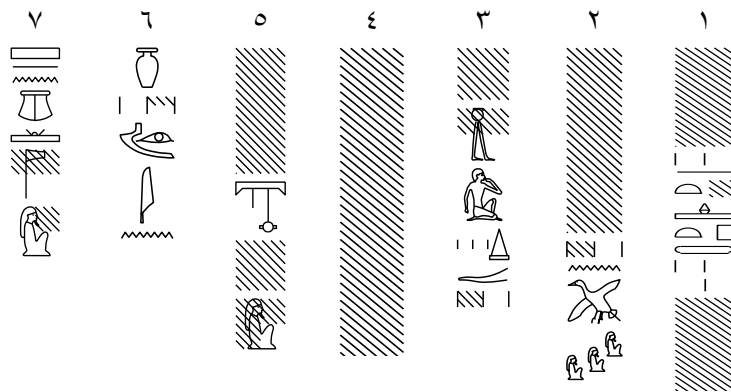
٢-القرد الذي يبتهل في قاعة المحكمة أمام القرد يوجد بقايا نص ومهشم تماما



خلف القرد: يوجد بقايا نص ومهشم تماما



اسفل المركب من اليسار



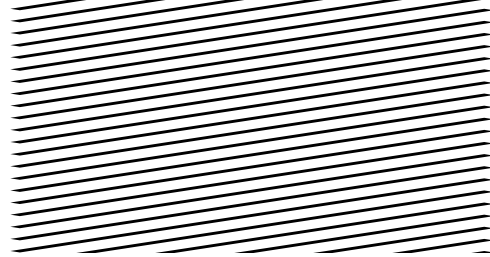
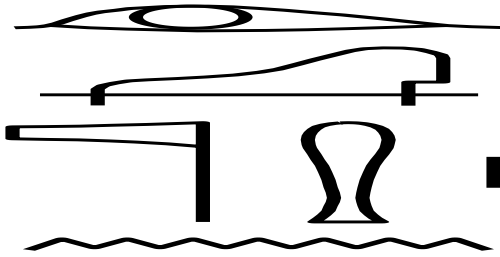
١-.....القرايين.....٢-.....للأزليين
٣-(الإله)الذيحضرميزان٤-.....٥-..... إنه
يفتح بداية الظلام٦-بحيث يجدد شبابهم
٧-بالحياة ويستريح الإله(محفوظ ٢٠١٦، ٩٦)

1-..... Htpw
2-..... n pAwtiw 3- [nTr] in
mXAt 4-.....5-.....wbA.f
kkw 6-smAw rnpw 7- m anx Htp
nTr

وبقايا بوابة يقوم بحراستها . النصوص المصاحبة
أعلى رأس ثانفر

ثانيا تصوير كتاب البوابات على الجدار
الشمالي من الصالة الطولية:
المنظرالأول (الساعة السادسة من كتاب
البوابات) (شكل ٨)

يبدأ المنظر من اليسار بمركب رع التي زال
معظمها ويجرها ثلاثة من آلهة العالم الآخر
وأمامهم وقف ثا نفر متعبدا وخلفه ثعبان ضخم



Wsir Hm nTr n 2- [Imn *A nfr mAa xrw]

أوزير كاهن (أمون ثا نفر الميجل) أمام ثانفر وأعلى مركب رع

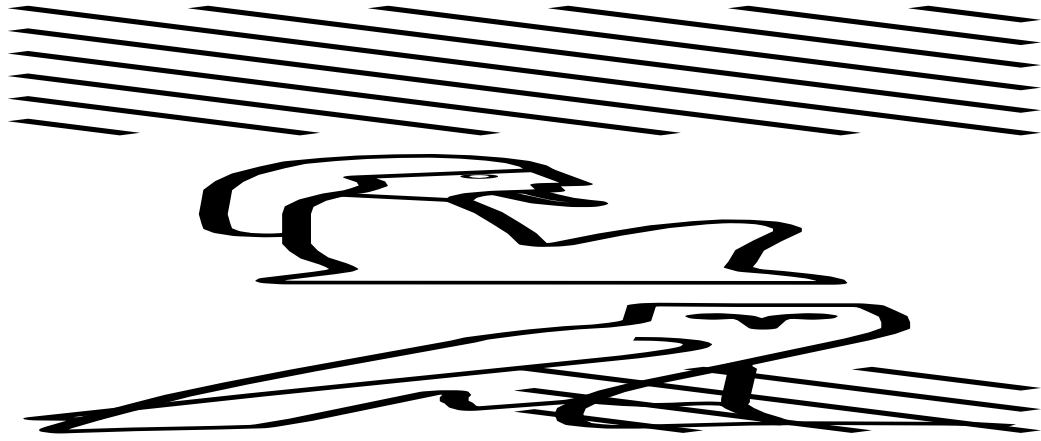
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨

المنظرالثاني(الساعة السابعة من كتاب البوابات)
(شكل ٩)

خلف البوابة يظهر الجزء الأول من الساعة
السابعة ويظهر هنا فقط الجزء الخلفي من مركب
رع المهشمة بدرجة كبيرة ويظهر في نهايته من
الناحية اليمنى بقايا البوابة التي يظهر فقط جزئها
السفلى وبقايا أقدام ربما تمثل في الغالب ثا نفر
وآلهة العالم الآخر الذين يسحبون مركب رع لم
يتبق منها سوي فقط نهاية الصف

1-spr in nTr pn 2-aA r sbxt nt Ra
3-Axw..... tn sTAyw 4-n.sn
5-mAA.snr 6-ir (w).f Axw
7- nTrw m Xr(yw) 8-(mAat).f

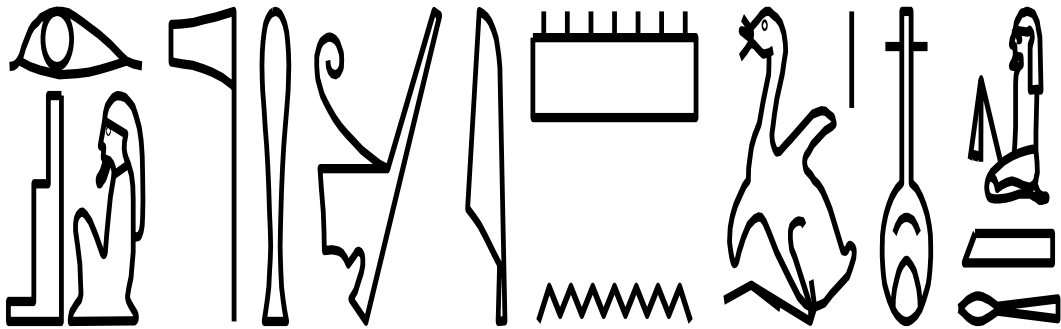
١-الوصول بواسطة هذا الإله ٢- العظيم إلى
بوابة رع ٣- والميجلين ٤.....- المسحوبين
.....لهم ٥- إنهم يرون ٦.....- لأجل
أشكاله ،والأبرار ٧- والآلهة في معية الآلهة
٨ - (العادلون) (محفوظ ٢٠١٦: ١٢٢)



المنظر الثالث (الساعة الثامنة من كتاب البوابات وبداية الساعة التاسعة) (شكل ١٠)

وخلفه بوابة يزينها زخرفة الغكر ويحرسها حيتى الكوبرا وثعبان ضخم خلفها يظهر جزئه السفلى، خلف البوابة يوجد بقايا منظر لمركب الشمس يظهر منها فقط المجذاف أعلى رأس ثا نفر

يبدأ المنظر ببقايا مركب الشمس وهى مهشمة بدرجة كبيرة وأمامها وقف أربعة من آلهة العالم الآخرالذين يقومون بسحب المركب وطاقمها فى العالم الآخر وأمامهم وقف ثا نفر متعبدا مرتديا زى الكهنوت متمثلا فى جلد الفهد



Wsir Hm nTr n Imm *A nfr

أوزير كاهن آمون ثا نفرأمام ثا نفر وفوق مركب الشمس

١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١

4- tAw.Tn di.Tn 5- StAw n irw m

1-spr in nTr pn aA r sbxt m tAwy r

2- Tn Twt n xpr 3- n.f hnw m

المنظر يمثل بقية الساعة التاسعة وفيها يظهر أحد آلهة العالم الآخر ويظهر في يده نهاية طرف الحبل المربوط بمركب رع ويظهر أمامه في الغالب ثا نفر متعبدا وأمامه بقايا مائدة قرابين. معظم النصوص مهشمه ومفقودة وتبقي أمام مائدة القرابين :

6-irw.Tn 7-n.f 8- 9-
10- tn mAa(t).tn
١-الوصول بواسطة هذا الإله العظيم للبوابه في الأرضين ٢-لأجلكم أنتم لتجعلوا الإبتهاج
٣ يحدث لأجله في ٤-أراضيكم إنكم تجعلون
٥-الأشكال الغامضة بين ٦-هيئاتكم
٧-لأجله ٨- ٩- ١٠-عدالتكم
المنظر الثالث(بقية الساعة التاسعة من كتاب البوابات) (شكل ١١)

spr [in nTr pn aA r sbxt] Wsir Hm nTr n Imn *A nfr

والآلهة المرافقة ، يقف ثا نفر في المواجهة متعبدا وخلفه تظهر البوابه المزينة بزخارف العكر وآلهة على هيئة المومياوات وخلف البوابه ثعبان ضخم يقوم بحراستها .

يشتمل الجزء الأخير من المنظر على بقايا الجزء الأول من الساعة الحادية عشر ويظهر فيه بقايا مركب الشمس ويبدو منه فقط المجداف. النصوص المصاحبة: أمام ثا نفر

الوصول (بواسطة هذا الإله العظيم) إلى البوابه وأوزير كاهن آمون ثا نفر
المنظرالرابع (الساعة العاشرة من كتاب البوابات وبداية الساعة الحادية عشر) (شكل ١٢)

يظهر في المنظر إلهين من آلهة العالم الآخر أحدهما برأس على هيئة ثعبانين ويقوم الإلهان بسكب المياه وخلفهما جزء مهشم كان من المفترض ان يشتمل على مركب الشمس

١	٢	٣	٤	٥	٦	٧
---	---	---	---	---	---	---

--	--	--	--	--	--	--

كبيرالرائين لرع ٥-آتوم فى طيبة فاتح أبواب
السماء فى الكرنك كاهن كاموت إف ٦-
كاهن آمون ٧- ثا نفر المبجل فى سلام
وباقى النص أعلى الآلهة

1-spr r sbxt [aq sbxt] 2-tn in nTr pn
aA 3- aq in Wsir it nTr 4-wab awy
wr mAAw n Ra 5- &m m WAst
wn.f awy pt m Ipt-swt [Hm nTr] n
KA-mwt.f 6- Hm nTr n Imn 7-*A
nfr mAa xrw m Htp

١-الوصول إلى البوابة دخول ٢- هذه البوابة
بواسطة هذا الإله العظيم ٣-والدخول
بواسطة أوزيرالأب الإلهي ٤- مطهراليدين

١٥	١٤	١٣	١٢	١١	١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢

تستقر ١٠- ويعبر جسدك السماء والأرض ١١-
الحماية لجسدك عند سحب ١٢-.....
١٣-..... عندما يسحبون ١٤-
..... ١٥- العالم الآخر

المنظرالخامس(بقيةالساعة الحادية عشرمن كتاب
البوابات) (شكل ١٣)

يمثل بقية المناظر الخاصة بالساعة الحادية
عشر رغم التهشم الذى تعرض له هذا الجزء من
المقبرة ، يبدأ المنظر بالهين من آلهة العالم الآخر
يجران مركب رع وأمامهم مجموعة من الآلهة

1-rdit2- m tAwy 3-.sn
xr aApp 4-m dit.....5- Hkn(.sn)(m
sbAw) 6- .sn wnn .sn m sxrw 7- aHa
8- iarwt.k inD.tw Hrw 9- f ii Ra
Htp.k 10- Dt.k DA m pt tA 11- sAw
Dt.k sTA 12-.....13-
sTA.sn 14- 15 dwAt.....

١-إعطاء ٢- فى الأرضين
..... ٣-عندما يسقط أبوفيس ٤- عند إعطاء
٥-إنهم يمدحون (مع نجومهم) ٦- إنهم يوجدون
بالتعاويذ ٧- فلتنهض ٨-حيات الكوبرا خاصتك
ولتحمى وجوهه ٩-عندما يأتى رع فإنك

(بهنساوي ٢٠١٦ ، ٦٨١) ' يقف ثا نفر أمام هؤلاء الآلهة حليق الرأس متعبدا في زيه الكهنوتي المؤلف من جلد الفهد وخلفه توجد البوابة التي زخرفت بزخرفة الغكر ويحرسها حيتا الكوبرا و ثعبان ضخم في الخلف ويوجد في منتصف البوابة صولجاني الواس تعلوهما رأس آدمية وبينها نص كتابي ويعد هذا التجسيد من العلامات المميزة للبوابة الخاصة بالساعة الحادية عشر النصوص أعلى آلهة العالم الآخر وأمام وجه ثا نفر

عبارة عن أربعة آلهة راکعة علي هيئة موميااء ، وجميعهم على رؤوسهم حية كوبرا ، الأول برأس لبؤة وهي الإلهة "سخت" ، والثاني برأس بتاح ويطلق عليه "الذي يغرق" ، والثالث برأس آدمية ولحية معقوفة ويطلق عليه "الذي يتنفس" ، والرابع والأخير وهو برأس صقر ويطلق عليه "حور" (Hornung 1979-1980, 253) ولم تُكتب أسماء هؤلاء الآلهة في هذا المنظر وكانت وظيفتهم حراسة الصورة الخفية للإله التي لا يراها أحد عندما يكون في العالم السفلي

١٤	١٣	١٢	١١	١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١

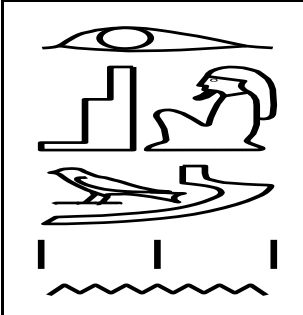
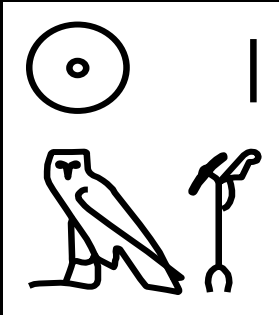
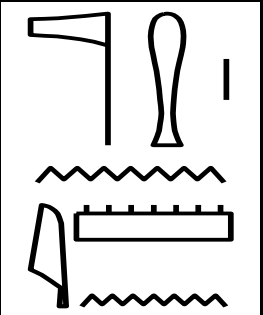
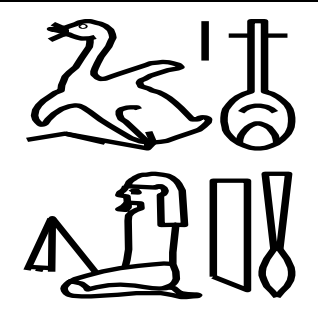
٢٧	٢٦	٢٥	٢٤	٢٣	٢٢	٢١	٢٠	١٩	١٨	١٧	١٦	١٥

13-hrw..... Hm m 14-..... pt
15-Sms.....16-sTA.snhrw
17-TAnTrw18-...19.....20.....
21-.....22-[HtpdwAtywimyw
23-[dwAtsprr sbxt tn in nTr pn
24- aA aq in 25-Wsir it nTr wab awy

1-(sp)r[r]sbxt tn in nTr pn aq m niwt
nTr pn m sSmw 2- Htp.f [m Xt] Nwt
r sbi 3-.f n Ra [m] snk 4- di aHa Ra
[m] Dww m 5-tpyt imntt di.f ak.f
kkw 6-m Axty 7-sxr? n Ra 8-aq.k pt
tA..9-wn.....10-.....
11-tp.k.....12-n.kxrw.....

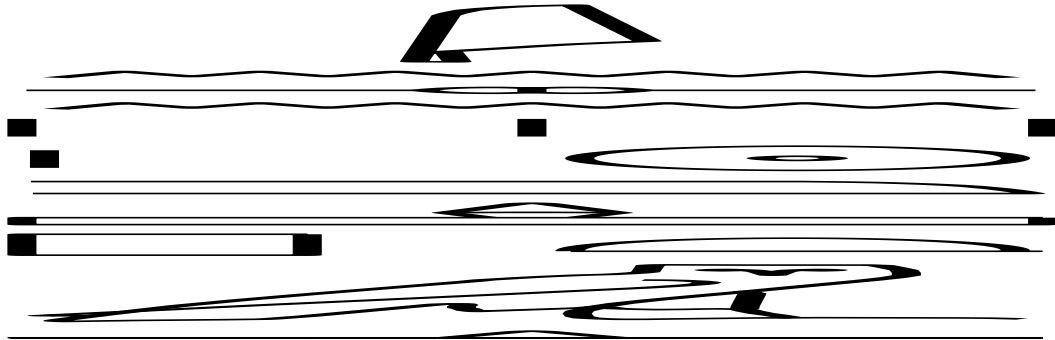
١٢. الصوت..... ٣. اليشرق..... ١٤-
 السماء ١٥- يتبع..... ١٦- يجلبون
 النهار ١٧- الآلهة الساحبون ١٨-
 ١٩- ٢٠-
 ٢١- ٢٢- (يستقر آلهة العالم
 الآخر في العالم الآخر عند ٢٣- الوصول إلى
 البوابة بواسطة هذا الإله العظيم ٢٤ والوصول
 بواسطة ٢٥- أوزير الأب الإلهي مطهر
 اليديين ٢٦- كبير الرائيين لرع في طيبة كاهن
 ٢٧- آمون ثا نفر المبجل في سلاما على
 رأس ثا نفر

26-wr mAAw n Ra m Wast Hm
 nTr27-n Imn*A nfr mAa xrw m Htp
 ١- "الوصول إلي هذه البوابة بواسطة هذا الإله
 والدخول إلي مدينة هذا الإله عند القدوم
 ٢- يستقر (رع) في داخل نوت عندما يدخل
 (WbIII,429,10-431,28)
 ٣- رع الظلام (Wb IV, 179,4-10)
 ٤- ليته يجعل رع ينهض (في) الجبال التي
 في ٥- مقدمة الغرب ليته يجعل الظلام
 الذي ٦- في الأفق ٧- التلاوة؟ لأجل رع
 عندما ٨- تدخل السماء والأرض.....
 ٩- يظل..... ١٠..... ١١..... فوقك...

١	٢	٣	٤
			

1-Wsir wr mAAw n 2-Ra m Wast 3-Hm nTr n Imn 4-*A nfr mAa xrw

١- أوزير كبير الرائيين ٢- لرع في واست ٣- كاهن الإله آمون ٤- ثا نفر المبجل. بين الصولجانين داخل البوابة



in .sn n Ra m Htp m Htp

المنظر الخامس (الساعة الثانية عشر من كتاب

البوابات) (شكل ١٤)

"هم يقولون لرع: في سلام في

سلام (Hornung 1979-1980, 265;

Zandee 1969, 320)

يظهر فى بداية المنظر بقايا مركب رع التى يبدو أنه يجلس فيها منفردا دون الحاشية المرافقة مع ملاحظة أن رع فى هذه الساعة يتخذ شكل الجعران خبرى كما هو مألوف فى المنظرالختامى الخاص به— هذه الساعة (Hornung 1979, 268; Zandee 1969, 323; Piankoff 1954, 223) ويجر المركب أربعة آلهة وأمامهم يظهر فقط جزء من ذراع ثا نفر متعبدا ونهاية المنظر يمينا يبدو إنها بقايا لبوابة الساعة ولكنها مهشمة بدرجة كبيرة. النصوص المصاحبة: أمام ثا نفر وأعلى آلهة العالم الآخر

ومركب رع

١٥	١٤	١٣	١٢	١١	١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١
													١٧	١٦

15-Nwt dwAtyw 16-pr(w) m imntt in
17-nTrw dwAt

١- "الوصول بواسطة هذا الإله العظيم إلى هذه
البوابة بواسطة فى معية (آلهة العالم الآخر) ٢-
الموجودن) فى الشفق ٣- ورع عندما يخرج ٤-
بهيته البدائية ٥- ويظل فى ذلك الظلام ٦- الخفى

1-spr in nTr pn aA r sbxt tn xr
[nTrw dwAtyw wnn] 2- .sn m ixw
3- Ra m pr 4-st smAw.5-f wnn.(f)
m kkw 6- pw n imm 7-r Pr [m] dwAt
8-[m] Nwt irw 9-f imy m Nwn10-
..... r Hryw ... 11-m Hryt wp.f
12-[dwAt] r Nwn nn aq 13-[nTr pn
Hryt irt xpr Hr] 14- awy [nwn imy]

بمعبد آمون رع بالكرنك وكذا زوجته حفيده الكاهن الأكبر لآمون باك إن خنسو .

٢- استخدم صاحب المقبرة أجزاء من كتاب البوابات تمثلت في موكب إله الشمس رع وكذا البوابات التي تمثل ساعات الليل الاثنتي عشر التي كان على المتوفى أن يجتازها بعد معرفة اسماء البوابات وحراسها ليعبر من خلالها للعالم الآخر ويرافق رع في رحلته في العالم السفلى ويضمن ان يولد من جديد مع شروق الشمس صبيحة كل يوم.

٣- التغيير الدائم في عدد الآلهة التي تسحب إله الشمس فمن المعروف أنهم أربعة آلهة لكن هنا في هذه المقبرة تنوعت ما بين ثلاثة وأربعة وخمسة آلهة وربما ستة في حالة واحدة.

٤- تم تصوير الساعات الخمس الخاصة بالبوابات على الجدار الجنوبي ثم استكملت باقى البوابات من السادسة حتى الثانية عشر على الجدار الشمالى للصالة الطولية المؤدية للمقصورة وحجرة الدفن.

٥- تتناول النصوص المصاحبة وصول موكب الشمس متمثل فى الإله رع والآلهة المرافقين الذين يقومون بوظيفة سحب المركب وكذا تأمين مسار مركب الشمس من مخاطر العالم السفلى ويظهر صاحب المقبرة متعبداً مرافقاً لموكب الشمس بغية أن يحظى بالبعث من جديد مع خروج رع فى هيئته خبرى صبيحة كل يوم .

٧- ليخرج من العالم الآخر ٨- من نوت ٩- وأشكاله التى فى المحيط الأزلى ١٠- لأجل هؤلاء ١١- الذين فى السماء ويفصل بين ١٢- العالم الآخر المقابل للمحيط الأزلى عندما يدخل ١٣- هذا الإله السماء بينما تتحول الأشكال ١٤- على يدى نون ١٥- الذى فى السماء وآلهة العالم الآخر ١٦- يخرجون من الغرب عندما تقول ١٧- آلهة العالم الآخر .

وبهذا المنظر ينتهي تصوير كتاب البوابات على هذه المقبرة.

النتائج

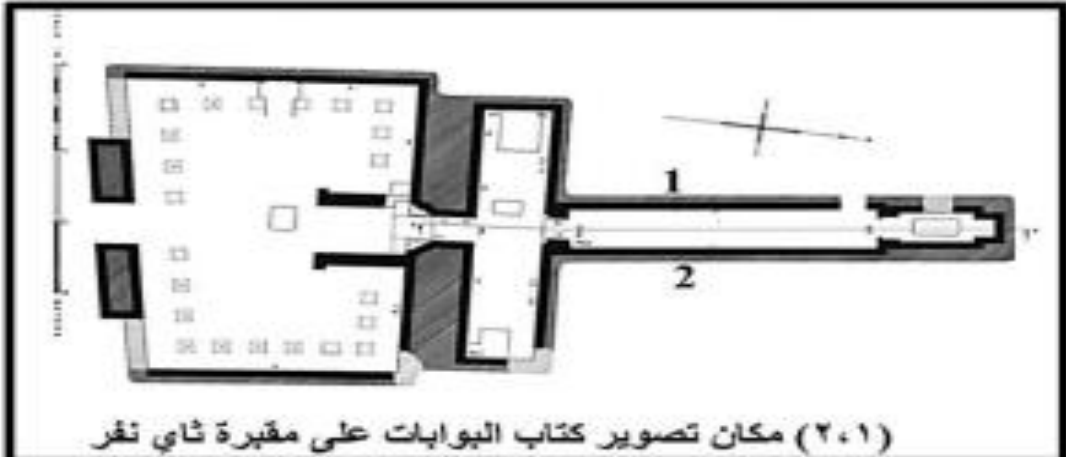
١- تعد هذه المقبرة هي المقبرة الوحيدة -حتى الآن- من مقابر الأفراد المصور عليها نسخة من كتاب البوابات التي تمثل الاثنتي عشر ساعة في عصرالدولة الحديثة حيث كان الملوك لا يسمحون للأفراد بتصوير كتاب البوابات على مقابرهم، ونظراً لعلو شأن كهنة آمون في نهاية عصر الدولة الحديثة وسيطرتهم على الحكم بعد ذلك في الأسرة الحادية والعشرين كان سببا لتمكين الكاهن الثالث لآمون (وربما صار الكاهن الأول قبيل وفاته) أن يستخدم أجزاء من كتاب البوابات في مقبرته، وظهر ذلك بظهور الكاهن في استقبال مركب إله الشمس في كل المناظر المصورة من كتاب البوابات على هذه المقبرة، مع الأخذ فى الاعتبار أن هذا الكاهن ينحدر من أسرة الكهنوت الخاص

المناظر والأشكال



شكل رقم (١)

واجهة مقبرة ثا نفر نقلا عن Seele 1959, pl.11



شكل رقم (٢)

تخطيط مقبرة ثا نفر نقلا عن Seele 1959, pl.41



(شكل ٣)

المنظر الأول (الساعة الأولى من كتاب البوابات) نقلا عن Seele 1958, pl.33



(شكل ٤)

المنظر الثاني (الساعة الثانية من كتاب البوابات وبداية الساعة الثالثة) نقلا عن: Seele 1959:pl.32



(شكل ٥)

المنظر الثالث (الساعة الثالثة من كتاب البوابات). نقلا عن: Seele 1959, pls.31-32



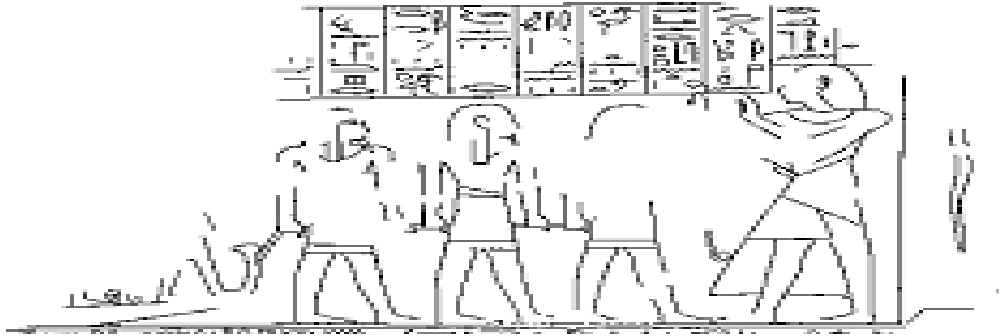
(شكل ٦)

المنظر الرابع (الساعة الرابعة من كتاب البوابات) نقلا عن: Seele 1959, pl.31



(شكل ٧)

المنظر الخامس (الساعة الخامسة من كتاب البوابات) نقلا عن: Seele 1959, pl.30



(شكل ٨)

المنظر الأول (الساعة السادسة كتاب البوابات على الجدار الشمالي من الصالة الطولية: نقلا عن

Seele 1959, pl.38



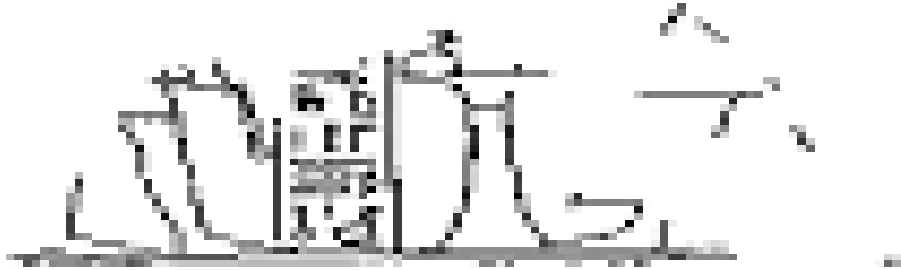
(شكل ٩)

المنظر الثاني (الساعة السابعة من كتاب البوابات) نقلا عن: Seele 1959, pl.38



(شكل ١٠)

المنظر الثالث (الساعة الثامنة من كتاب البوابات وبداية الساعة التاسعة) نقلا عن Seele 1959, pl.37



(شكل ١١)

المنظر الثالث (بقية الساعة التاسعة من كتاب البوابات) نقلا عن Seele 1959:pl.36



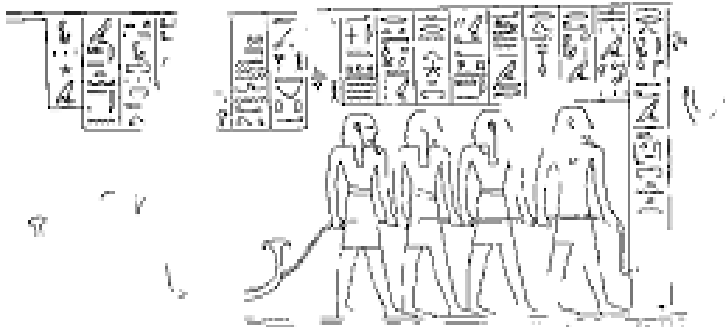
(شكل ١٢)

المنظر الرابع (الساعة العاشرة من كتاب البوابات وبداية الساعة الحادية عشر) نقلا عن Seele 1959:pl.36



(شكل ١٣)

المنظر الخامس (بقية الساعة الحادية عشر من كتاب البوابات) نقلا عن Seele 1959:pl.35



(شكل ١٤)

المنظر الخامس (الساعة الثانية عشر من كتاب البوابات) نقلا عن: Seele 1959:pl.35

Fisher, C.S.

7. 1924 A Group of Theban Tombs: Work of the Eckley B. Coxe Jr. Expedition to Egypt, *UMJ* 15. 28ff.

Frankfort, H.

8. 1933 *The Cenotaph of Seti I at Abydos*, II, London.

Gaballa, A., Kitchen, K.

9. 1981 "The Prophet Amenemope, his tomb and family, Ramesside Varia IV", *MDAIK* 37, 160-181.

Gardiner, A. H., Wiegall, A.

10. 1913 *Topographical Catalogue of the Private Tombs of Thebes Necropolis*, London.

Haring, Ben J.J.

11. 2006 *The Tomb of Sennedjem (TT 1) in Deir el-Medina: Palaeography (= Paléographie hiéroglyphique, 2)*. Cairo: IFAO.

Hornung, E.

12. 1971 *Das Grab des Haremhab im Tal der Könige*, Bern.
13. 1979-1980 *Das Buch von den Pforten des Jenseits nach*

الهوامش والمراجع

١. بهنساوي، غادة محمد ٢٠١١ الخفاء في نصوص الكتب الدينية، رسالة دكتوراه غير منشورة - كلية الآثار - جامعة القاهرة .

٢. محفوظ، علي ٢٠١٦ تصوير كتاب البوابات على الآثار منذ نشأته وحتى نهاية عصـرالدولة الحديثـة رسالة ماجستير غير منشورة كلية الآداب - جامعة المنصورة.

Bonomi, j., Sharpe, S.

3. 864 *The Alabaster Sarcophagus of Oimenptah I King of Egypt*, London

Bruyère, B.

4. 1959 *La Tombe No 1 de Sen-nedjem à Deir el Médineh (= MIFAO, 88)*. Cairo.

Champollion, J.

5. 1844 *Monumemts d'Egypte et Nubie: Notices Descriptives, I*, Paris

CT

6. 1961 De Buck, A., *The Ancient Egyptian Coffin Texts, VII*, Chicago, University of Chicago press.

Piankoff, A.

22. 1954 The Tomb of Ramsses VI, Bollingen Series (1), New York: Pantheon.

PM

23. 1927 Porter, B., Moss, L.B. Topographical Bibliography of Ancient Egyptian Hieroglyphic Texts, Reliefs and Paintings, Vol. I², Oxford

PN I

24. 1935 Ranke, H., Die Altägyptischen Personennamen, I, Glückstadt 1935.

Seele, K. C.

25. 1959 The Tomb of Tjanefer at Thebes, in: Oriental Institut Publications, Vol. LXXXV1, University of Chicago.

Shedid, A.

26. 1990 Das Grab der Königin Nefertari, München.
27. 1994 Das Grab des Sennedjem, Mainz: von Zabern.

Stephen, W.C.

28. 2010 "An Alabaster Coffin and Sety I's Last Secret", in: AE, Feb/March, 22.

Varille, A.

29. 1935 "Trois nouveaux chants de harpists", in: BIFAO 35, 153-160

Wilding, D.

30. 1984 Das Grab der Nefertari, München, Haus der Kunst.

Wb

den Versionen des Neuen Reiches, AH 7-8, Genève.

14. 1999 The Ancient Egyptian Books of the Afterlife, Cornell University.

Lepsius, K.R.

15. 1900 Denkmäler aus Aegypten und Aethiopien, Text, III, Leipzig.

Lesko, L.

16. 1972 The Ancient Egyptian Book of the Two Ways, Berkeley: University of California press.

Maninche, L.

17. 2011 Lost Ramessid and Post-Ramessid Private Tombs in the Theban Necropolis, The Carsten Niebuhr Institute of Near Eastern Studies, University of Copenhagen.

McDonald, J.

18. 1996 House of Eternity, the Tomb of Nefertari, Los Angeles

Ockinga, B.

19. 2009 The Tomb of Amenemope (TT 148), Vol. I, Architecture, Texts and Decoration, The Australian Center for Egyptology, Macquarie University, Report

Peet, T.E.

20. 1930 The Great Tomb Robberies of the Twentieth Egyptian Dynasty, Oxford.

Piankoff, A., Maystre, Ch.

21. 1939-1962 le Livre des Portes, 3 Vols., MIFAO 74, 75, 90, Cairo.

32. 1969 The Book of Gates,
in: Liber Amicorum,
Studies Bleeker, Leiden.

31. 1971 Erman, A, Grapow,
H., Worterbuch des
Aegyptischensprache, III,
IV., (2nd ed.) Berlin- Leipzig.
Zandee, J.